



**KULTUSMINISTER
KONFERENZ**
*Pädagogischer
Austauschdienst*



EUROPÄISCHE UNION

eTwinning – Digitalen Austausch mit Begegnungen vor Ort kombinieren

17. September 2026 Ines Buske

Erasmus+

Enriching lives, opening minds.



Kofinanziert von der
Europäischen Union

ERASMUS+ Schule



Blended
Mobility

Geförderte Mobilitäten

Auslandsaufenthalte und Lernaktivitäten für päd. Personal und Schüler*innen, darunter Job Shadowings, Hospitationen, Fortbildungen, Projektpartnerschaften



Digitaler Austausch

Europaweites Netzwerk für päd. Personal, das Schulen die Infrastruktur für sichere Online-Zusammenarbeit bietet und Medienbildung in den Fokus rückt

My TwinSpaces



Active

Closed

Archived



**Moderatoren-Team-
TwinSpace - eTwinning
Ambassadors**



Building a European Bridge

Students of grade 6 work together on similarities and differences...



Crossing a European Bridge



**Shared Horizons - German-
Spanish Academic
Partnership**



Bridges of Friendship

Building a European Bridge

Partner: Martin-Luther-Gymnasium
Frankenberg, Deutschland
Publizna Skoala Nr.5 Strzelin

Klassen: 6/7, 12/13-jährige Schüler

Themen: Spracherwerb, kulturelles
und historisches Erbe,
Digitalisierung, Klimaschutz
demokratische Normen und Werte





- 't Smidje
- It is a traditional song that has its origins in Flemish medieval music.
- The song became popular in **Poland**, where it is known as "Taniec Belgijski" ("Belgian Dance").



Phase I:
bis Herbstferien

- zeitliche Abstimmung

Phase II:
bis Jahreswechsel

- Ankündigung des Projekts, Auswahl Schüler, erste Treffen mit Schülern, Elternabend

Phase III:
bis Projekttreffen

- eTwinning- Arbeit zur Vorbereitung

Phase IV:
bis Osterferien

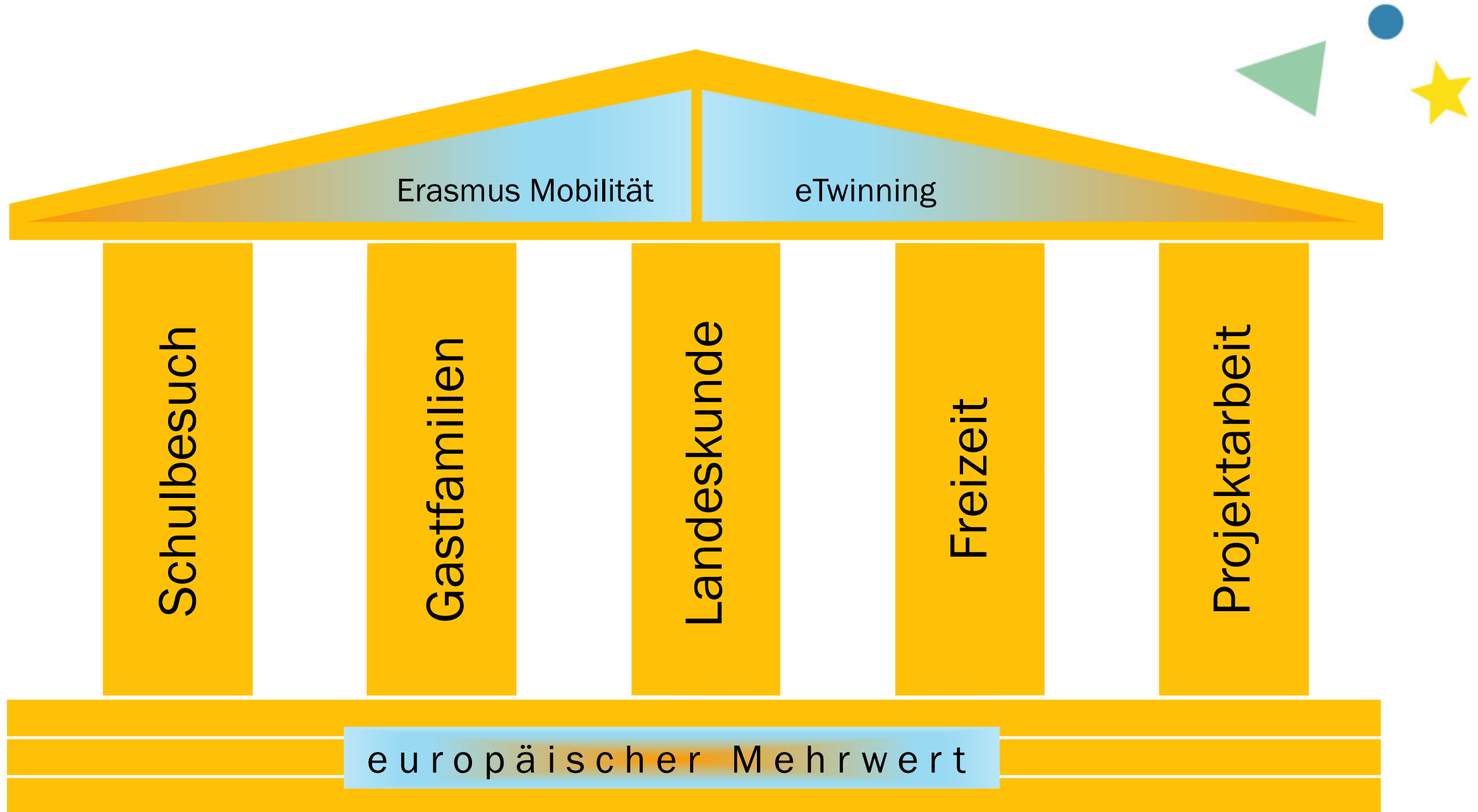
- Reise nach Polen und Arbeit am Projekt

Phase V:
bis Schuljahresende

- Erstellen von Ergebnissen und Auswertung

Phase VI:
bis Herbstferien

- Gegenbesuch





eTwinning als Plattform zur
Arbeit an den Themen

Dokumentation von
Projektergebnissen

Projektarbeit

- Kennenlernen der Teilnehmer im Twinboard vor der Reise
- Vorbereiten des Schulrundgangs
- Hochladen der Präsentationen der Gruppen
- Sichtbarmachen der Projektergebnisse
- Padlet/Leinwand (fobizz) mit Wochen- und Tagesaufgaben
- Fotodokumentation
- Sprachworkshops

Steckbriefe, Erwartungen der Teilnehmer, Postkarten, Videoclips

Collagen, Fotoshows, Umfragen, Abstimmung des Logowettbewerbs

Zertifikate,

Thats me

Name: Emily Hofmann

Age: I am 11 years old and will be 12 on June 4th.

My hometown: I come from the small town Hainichen, which is near
Frankenberg. I live in an apartment at Kleine Striegis.

My family: My family includes my mother Julia and my little sister Mia.

Unfortunately we don't have any pets, but it wouldn't be a problem if you had.

My room: I actually have a relatively large room with 2 large windows. I have a
single bed. My host child would sleep on the floor on a mattress next to the
bed.

My hobbies: I like playing basketball and going out with my friends. I also like
cycling. And I am very animal friendly. I get along particularly well with dogs.

My cell phone number: +49 1749369957 (If you want, you can write to me.)

My expectations: I'm really looking forward to the trip and discovering a new
culture. I would like to meet new people and maybe make friends. I would also
like to know what it's like at school there and whether the teachers are stricter
there. Overall, I think it will be a cool and exciting trip.

I like to drink/eat:

My favorite drinks are tea and water. I like to eat pasta and pizza the most. I
don't have any allergies but I don't like eating onions, cabbage and fish.





Projektarbeit in internationalen Gruppen



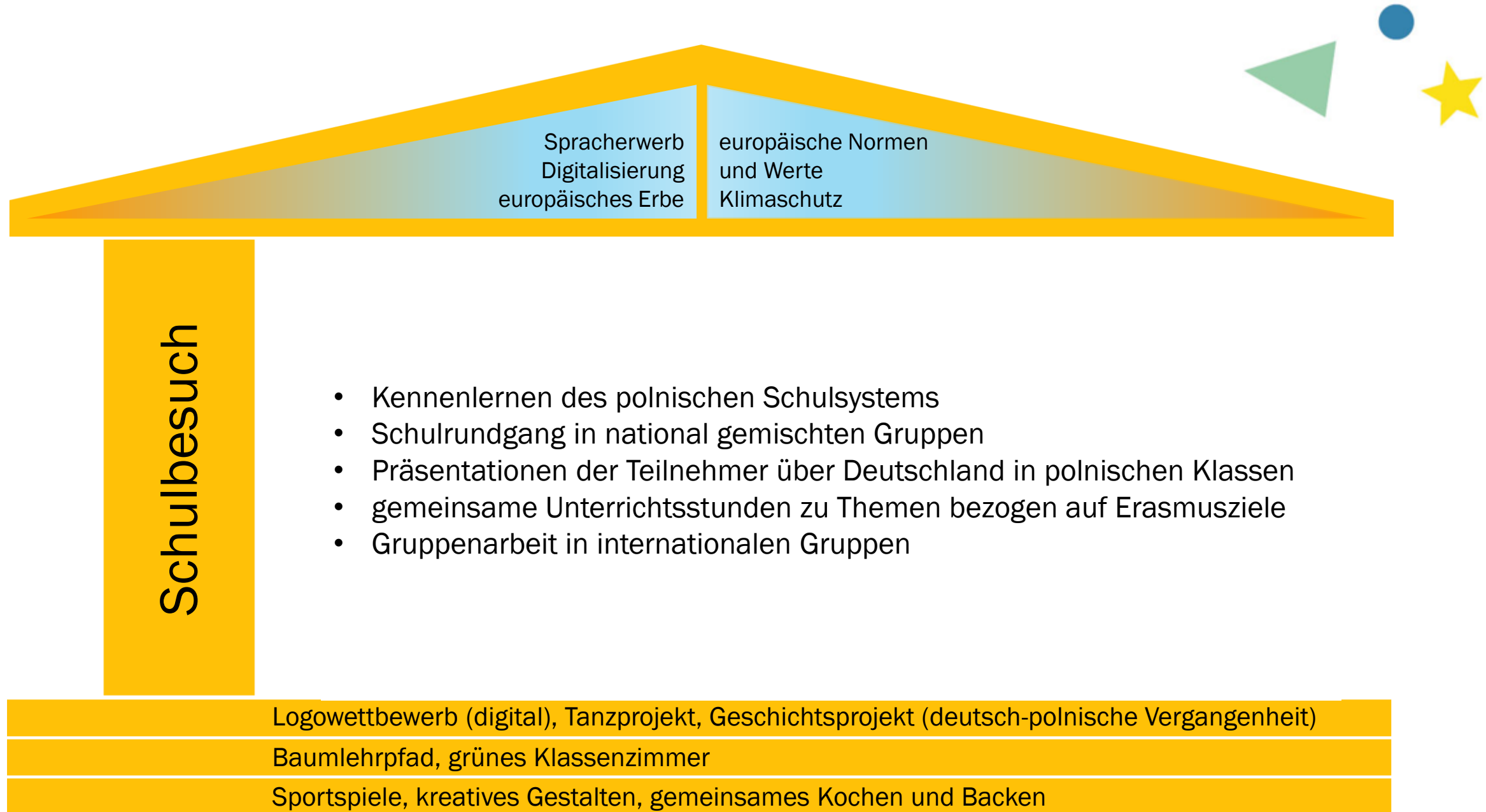


FRAU INES BUSKE

Projektarbeit in internationalen Gruppen



19.03.2026

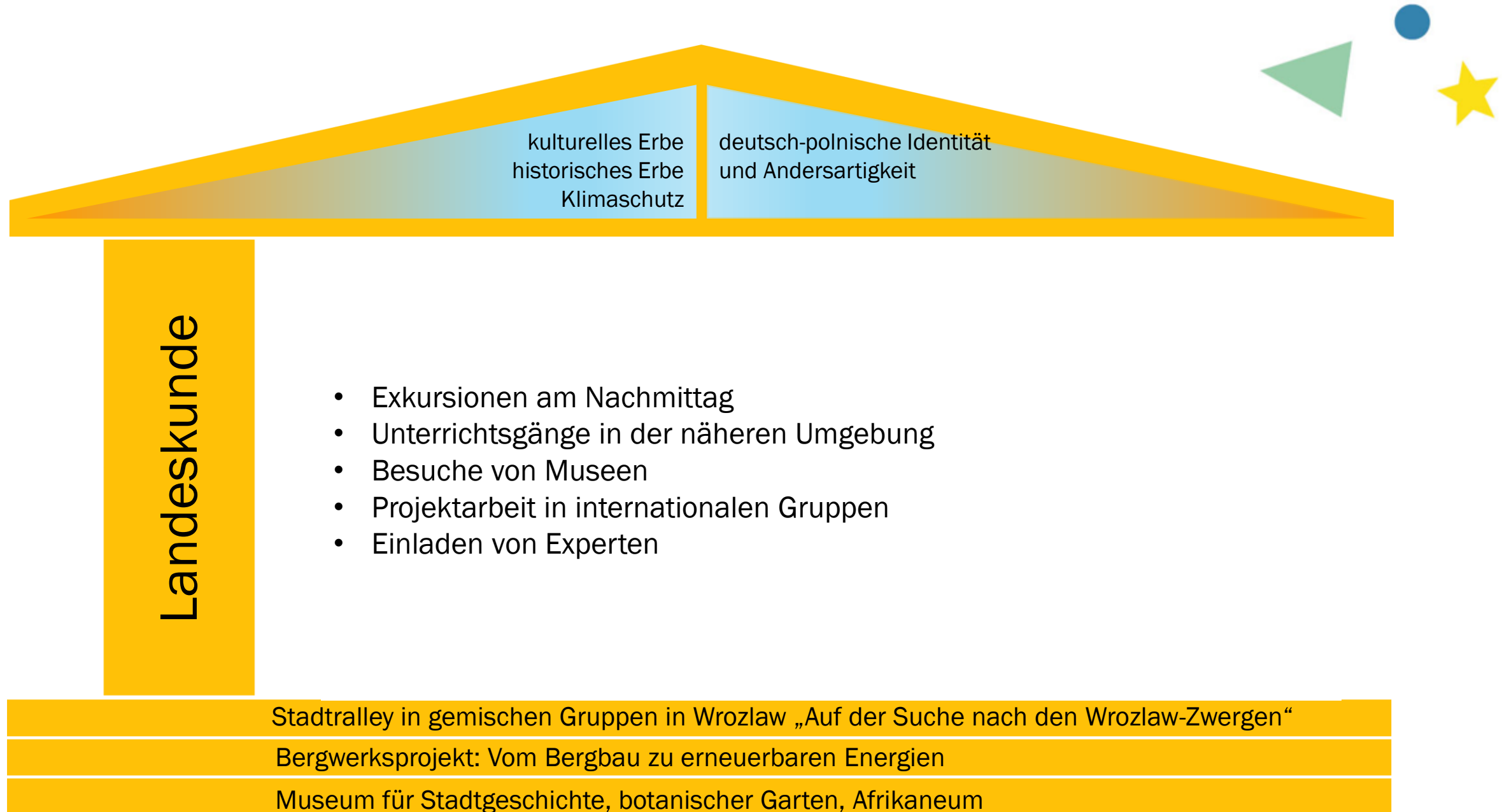


Logowettbewerb



kreatives Gestalten





Stadtrallye



FRAU INES BUSKE



Projekt „Energie - früher, heute, morgen“



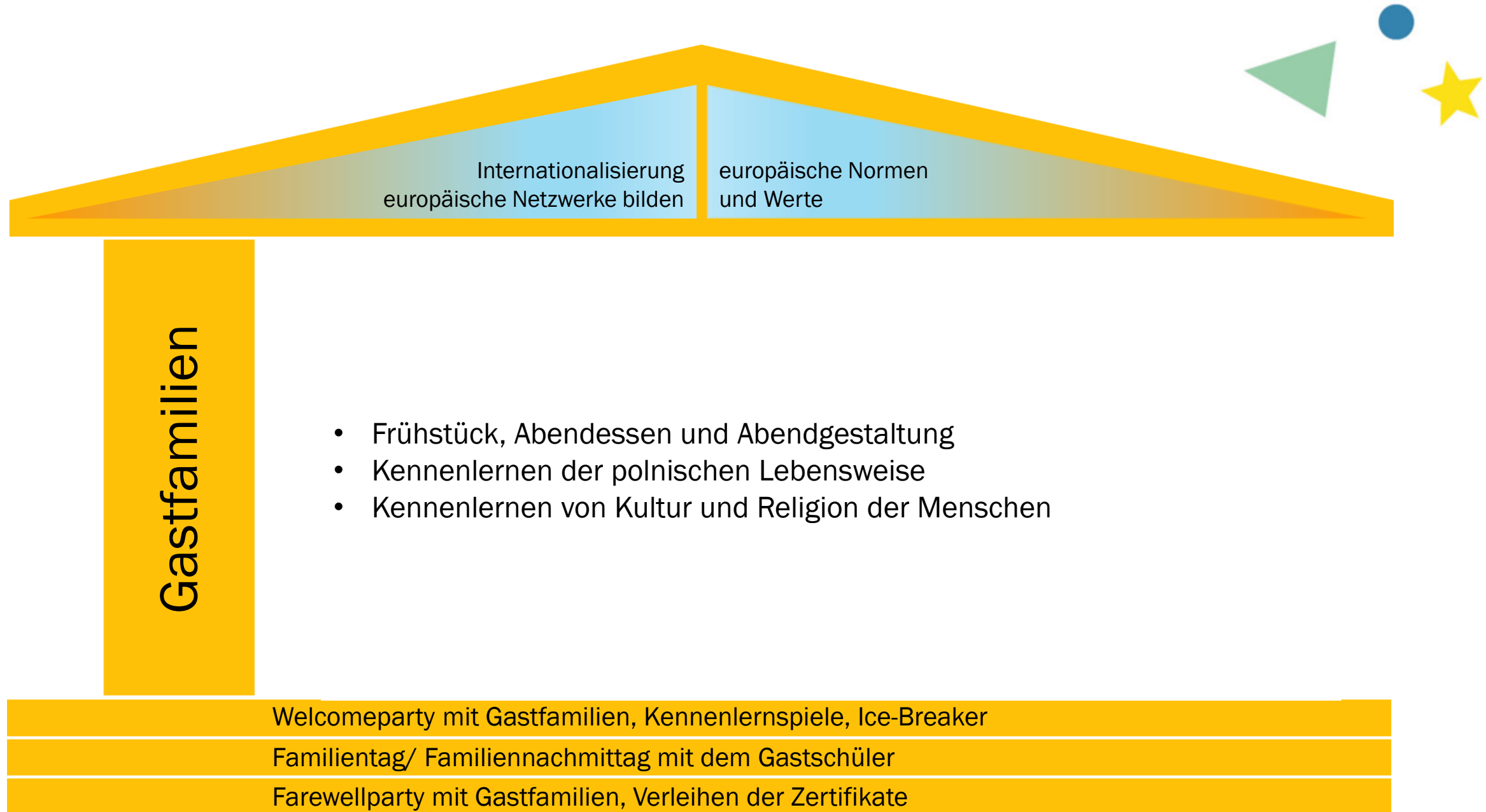




FRAU INES BUSKE

Teambuilding







FRAU INES BUSKE





FRAU INES BUSKE

Welcome Party



Zertifikatsübergabe



Padlet mit Tages- und Wochenaufgaben

Wochenarbeitsplan Schreiben

Erasmus+ Schülerprojekt Polen



Schreiben

Arbeitsaufträge

Schreiben

+ Karte hinzufügen

Welcome on Sunday Schreiben

Welcomепarty

Willkommen in Deutschland.



Schreiben

welcome photo

Paula,Lina,Kalina,Eliza



Schreiben

Welcome-photo

Marta Emilia Marta Frieda



Schreiben

Welcome Party

+ Karte hinzufügen

Monday Schreiben

Write about your first impressions. Take a photo of yourself and your partner during the project work in Hainichen and upload it.

Es war schön und hat Spaß gemacht.



Schreiben

Martin-Luther-Gymnasium Frankenberg

Martin-Luther-Gymnasium Frankenberg



Schreiben

Hainichen

The picture from Antonina and Emilia



Schreiben

+ Karte hinzufügen

Tuesday Schreiben

Take a photo of your partner and yourself with your Halloween pumpkin. Upload it.

Schloss Lichtenwalde



Schreiben

Kürbisprojekt

Lena,Milena,Charlotte,Lea



Schreiben

Kürbisprojekt

Das Projekt von Emilia, Antonina & Alisa, Patrycja



Schreiben

+ Karte hinzufügen

Wednesday Schreiben

Kürbis schnitzen



Schreiben

What did you learn about leipzig? Describe the most interesting thing you learned there. Upload a short text. Take a photo of yourself and your partner in Leipzig and upload it.

Leipzig



Schreiben

Leipzig city center, MDR and Völkerschlachtdenkmal

Today we travelled to Leipzig which is a trade fair city because it had a big influence in the past.

Leipzig has famous sights like the Völkerschlachtdenkmal, the Thomaskirche or the old city hall.

+ Karte hinzufügen

Thursday Schreiben

Which differences and similarities between Poland and Germany have you notice?



Schreiben

Unterschiede und Gemeinsamkeiten

Gleich ist das die Polnischen Mädchen auch gerne shoppen gehen und ein Unterschied ist z.B das unsere Schule eher beginnt

Schreiben

Unterschiede & Gemeinsamkeiten zwischen Polen und Deutschland

Wir haben als wir in Polen waren viel über das Leben unserer polnischen Austausch Kinder mitbekommen und haben folgende Unterschiede und Gemeinsamkeiten festgestellt:

~ Unterschiede: • die Schule beginnt bei uns eher als in Polen • haben andere Hauptgerichte (also anderes Essen) • haben andere Währung (Zloty)

~ Gemeinsamkeiten:

• Alltag ist eigentlich der selbe

{Lina | Jodie | Hanna | Natalia}

Schreiben

Unterschiede:

+ Karte hinzufügen

Friday Schreiben

Upload a photo of a freetime activity you do with your partner.

Unsere Schule



Schreiben

Leona, Martyna, Maja, Finja

Wir haben ein Kuchen (Apfel crumble) gemacht. Es hat sehr viel Spaß gemacht.



Schreiben

Friday shopping

Wir waren heute im chemnitz Center shoppen.



+ Karte hinzufügen

Farewell on Saturday Schreiben

Ein kurzer Zusammenschnitt der Woche

Ich kann das Video leider nicht hochladen. Hier ist der link zum Video: <https://photos.app.goo.gl/Afx1R9qa7XdUU2DC7>



Schreiben

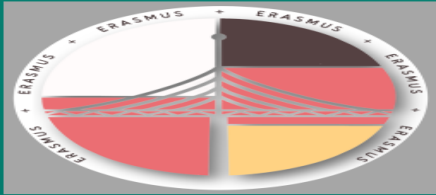
Noch ein zweiter zusammenschnitt



Schreiben

Wochenbericht Polenaustausch

+ Karte hinzufügen



TwinSpace

Building a European Bridge[Home](#) | [Pages](#) | [Materials](#) | [Forum](#) | [Online meetings](#) | [Members](#) | [Support](#)[Home](#) > [Building European Bridge](#) > [Twinspace](#) > [Pages](#)

1 My expectations 2024

2 Our Programme 2024

3 Steckbriefe 2024

4 Learning Programme 2024

5 Logo Competition 2024

6 Diary of the week 2024

7 Padlet November 2024

8 Photo gallery 2025

9 Logo competition

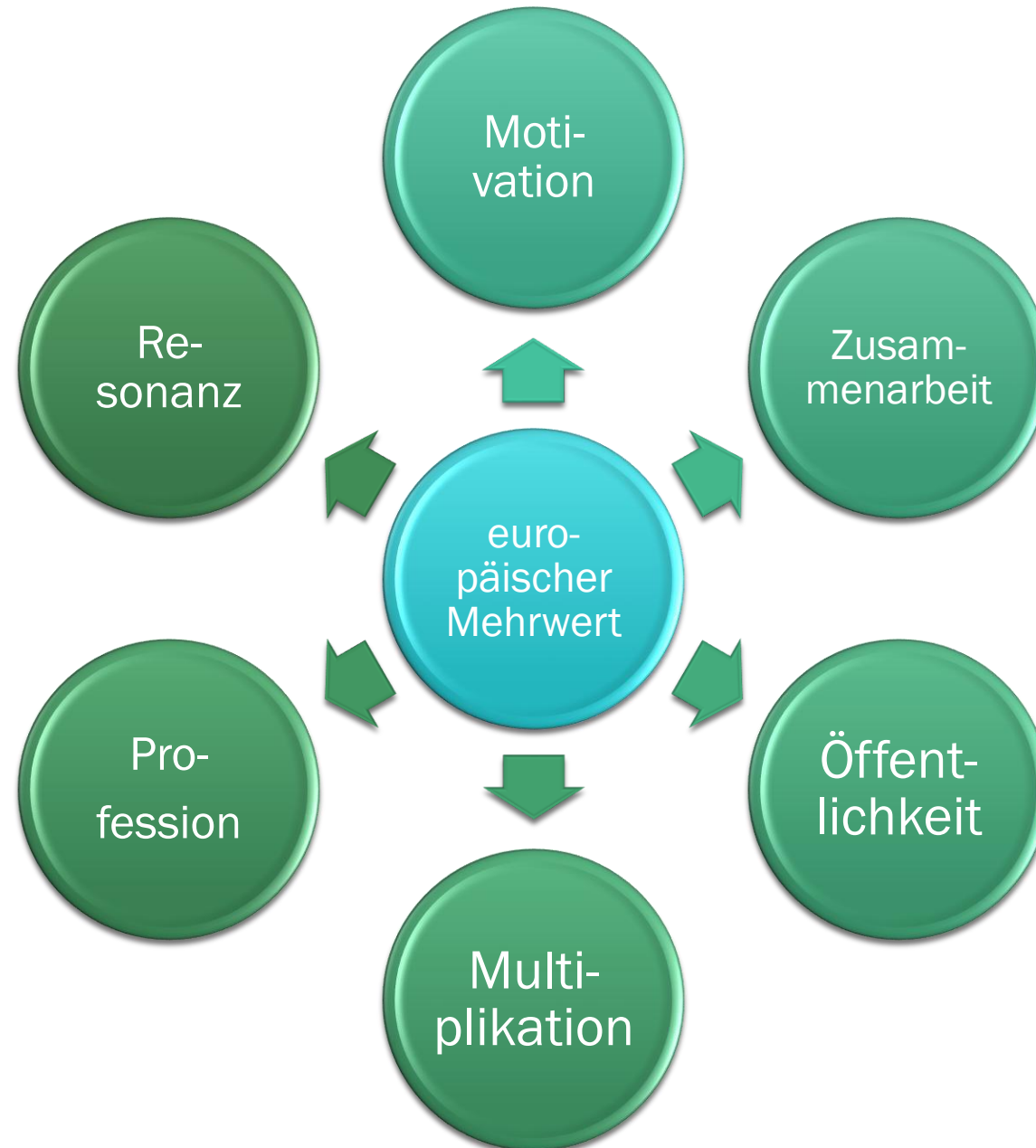
My expectations 2024

Created by **Ines BUSKE**Last updated by **Ines BUSKE** 2 days ago

Page options



„Wir holen Europa nach Frankenberg!“



„Wir holen Europa nach Frankenberg!“



Motivation

- Spaß am Lernen
- authentisches Lernen



europäische Verknüpfung

- Familienbesuche
- Freundschaften



Öffentlichkeit

- Schaukasten in der Stadt
- Städtepartnerschaft
- Homepage
- Schulchronik



Multiplikation

- Präsentationen in den Klassen in Polen und in Deutschland für nichtteilnehmende Kinder



Profession

- .aus guter Unterrichtspraxis lernen

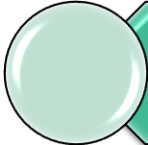
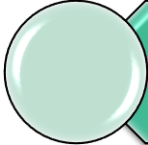
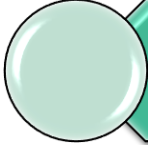
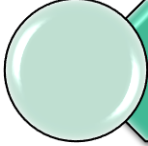
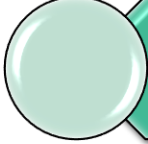
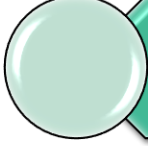


Resonanz

- „Run“ auf die Projekte

PROJEKTPARTNER FINDEN



-  ESEP (Partner search)
-  persönliche Kontakte
-  Sprachassistenten
-  Kennenlernseminare vor Ort
-  Städtepartnerschaften
-  Erasmus+ - Kurse (Lehrer)

PLANUNG DES PROJEKTES



Planificación de actividades

2 Autorizaciones

3 Descubre el twinspace

4 ¿Dónde estamos?

5 ERASMUS Days

6 Netiqueta

7 Presentaciones

Schuljahreskalender

2024 / 2025

Fecha tope		ACTIVIDAD	Aplicaciones	Competencias clave y habilidades a desarrollar	Entorno
Septiembre	organización del proyecto y creación - Twinspace	Primera videoconferencia de programación entre los socios profesores participantes			
Octubre	inscripción de los alumnos en el Twinspace		Twinspace		
Noviembre	Presentación de los alumnos	Los alumnos crean un avatar, lo insertan en un kapwing y ponen 5 imágenes que los representan, los demás tienen que comentar en el foro las tarjetas de los compañeros.	Kapwing - Avachata - Bitmoji	Competencia multilingüística y digital, comunicar en lenguas extranjeras, comunicar en foros	https://sc.educatio-podcast/
13 de diciembre	Descubre el Twinspace	Los alumnos aprenden a utilizar el foro y	Foro y chat del Twinspace	Competencia multilingüística y digital,	https://sc.educatio-podcast/

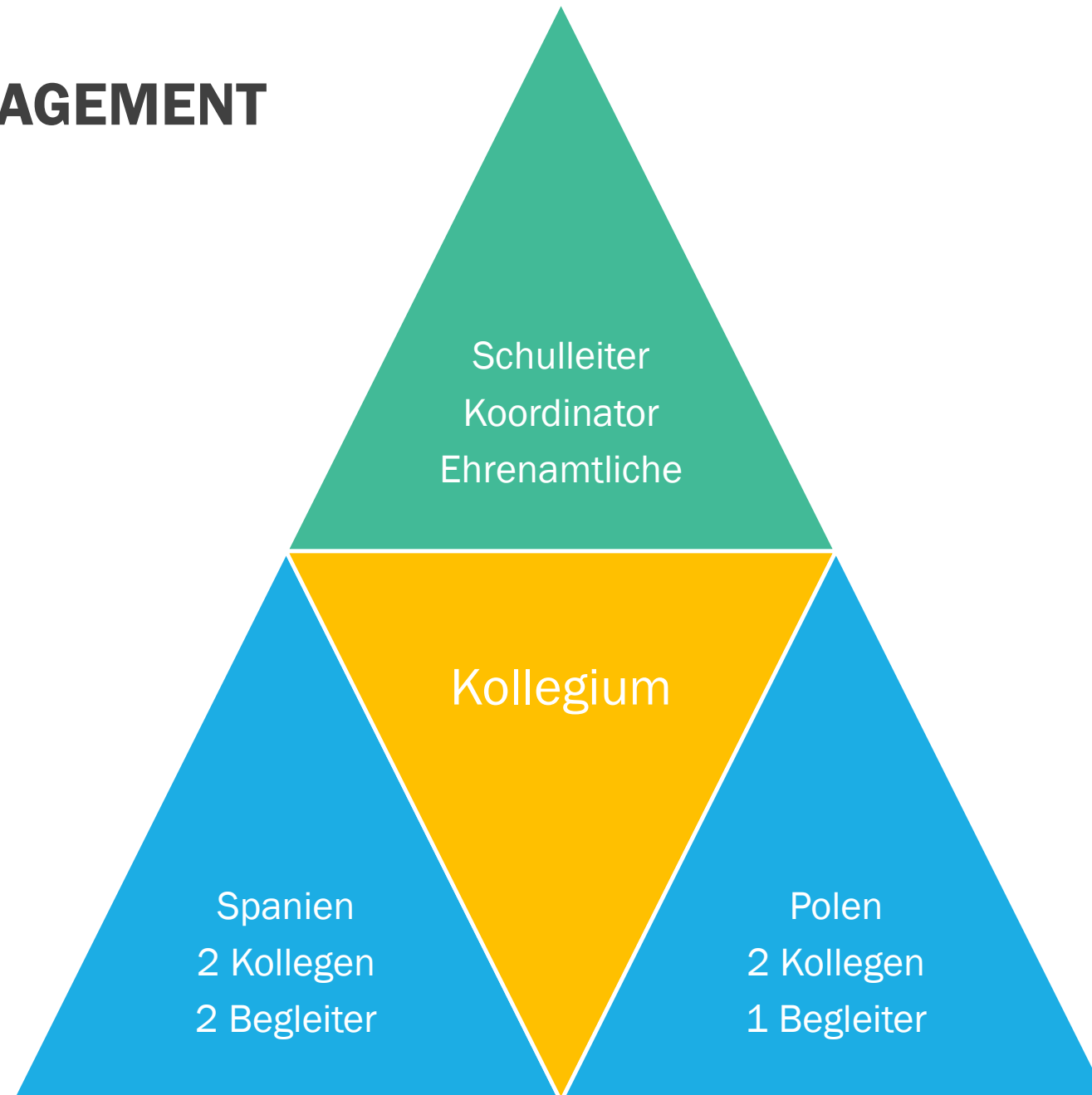
Menü im TwinSpace und Projektplanungstools

Regelmäßige Videokonferenzen zur Abstimmung

Festlegung von Zielen und Projektaktivitäten mit Zeitplan (Kalender)

Organisation der Mobilitäten, einschließlich Abstimmungstools (z. B. Google Form, MS Teams, etc.)

PERSONALMANAGEMENT





TIPPS AUS DER PRAXIS

Klare Ziele & Planung: Themen und Zeitplan gemeinsam festlegen.

Regelmäßige Kommunikation:

Videokonferenzen, TwinSpace aktiv nutzen.

Aufgaben verteilen: Jede Schule übernimmt feste Arbeitspakete.

Digitale Tools: eDupad, Canva, Google Docs für Zusammenarbeit.

Dokumentation: Fotos, Videos und Berichte laufend hochladen.

Tipps für gut organisierte Mobilitäten

Frühzeitig planen: Termine, Flüge, Unterkünfte rechtzeitig sichern.

Vorbereitung: Infoabende, Packlisten, kulturelle Workshops.

Struktur vor Ort: Mischung aus Workshops, Schulbesuch & Kultur.

Sicherheit: Notfallplan und klare Zuständigkeiten.

Nachbereitung: Feedback, Präsentation der Ergebnisse, Evaluation.

Gern stehe ich für Ihre Fragen zur Verfügung!





Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Sekretariat der Kultusministerkonferenz (KMK)

Pädagogischer Austauschdienst (PAD)

Nationale Agentur Erasmus+ Schulbildung

Graurheindorfer Straße 157, D - 53117 Bonn

Tel. 0800-389 466 464 (kostenfrei)

etwinning@kmk.org

www.kmk-pad.org